

**ხელშეკრულება N97**  
სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ  
გამარტივებული შესყიდვა

ქ. თბილისი

11 ოქტომბერი, 2017 წელი

პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატი (შემდგომში - „შემსყიდველი“), წარმოდგენილი ინსპექტორის თამარ ქალდანის სახით და შპს „იუ-ჯი-თი“ (შემდგომში - „მიმწოდებელი“), წარმოდგენილი მისი გენერალური დირექტორის ერმილე სულაძის სახით, ორივე ერთად წოდებული როგორც „მხარეები“, ვმოქმედებთ რა საქართველოს კანონმდებლობის, „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის შესაბამისად, ამავე კანონის 10<sup>1</sup> მუხლის მე-3 პუნქტის „დ“ ქვეპუნქტის, 2015 წლის 20 იანვრის საქართველოს მთავრობის N38 განკარგულების, საქართველოს მთავრობასა და კომპანია მაიკროსოფტს შორის 2015 წლის 23 იანვარს გაფორმებული მაიკროსოფტ ბიზნეს და სერვის შეთანხმების (Microsoft Business and Service Agreement) (შემდგომში - „MBSA შეთანხმება“), „Enterprise Agreement“-ის, 2015 წლის 16 ივნისის საქართველოს მთავრობის N1235 განკარგულების, 2015 წლის 30 იანვარს სსიპ „საფინანსო-ანალიტიკურ სამსახურსა“ და კომპანია მაიკროსოფტს შორის გაფორმებული Enterprise Enrollment (Indirect) - X20-10471“ შეთანხმების საფუძველზე, ვაფორმებთ წინამდებარე ხელშეკრულებას:

**1. გამოყენებული ტერმინების განმარტებები**

1. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომში - „ხელშეკრულება“) - შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით და ასევე მთელი დოკუმენტაციით, რომლებზეც ხელშეკრულებაში არის მინიშნებები.
2. „ხელშეკრულების ღირებულება“ - საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
3. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ - კალენდარული დღე, კვირა, თვე.
4. „შემსყიდველი“ - ორგანიზაცია, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
5. „მიმწოდებელი“ - პირი, რომელიც ახორციელებს საქონლის მიწოდებას ამ ხელშეკრულების ფარგლებში.
6. „ლიცენზია“ ან „ლიცენზიები“ - წინამდებარე ხელშეკრულების მე-3 მუხლით გათვალისწინებული ხელშეკრულების საგანი.
7. „მწარმოებელი“ - კომპანია მაიკროსოფტი (Microsoft Ireland Operations Ltd);
8. „მომხმარებელი“ - შემსყიდველის კუთვნილი მოწყობილობა ან მათთან დასაქმებული ფიზიკური პირი, რომელიც ისარგებლებს „ლიცენზიით“.
9. „სალიცენზიო პირობები“ - მწარმოებლის მიერ დადგენილი, „MBSA შეთანხმებით“ გათვალისწინებული პირობები მწარმოებლის პროგრამული უზრუნველყოფის გამოყენების შესახებ.

**2. ლიცენზიების აღწერა**

შემსყიდველი ახორციელებს დამატებითი ლიცენზიების (ლიცენზიების პირველი წლის Microsoft True-Up-ით დამატება) შესყიდვას 2015 წლის 16 ივნისის საქართველოს მთავრობის N1235 განკარგულების საფუძველზე. მწარმოებლის სალიცენზიო პირობებისა და წინამდებარე ხელშეკრულების თავში მოხსენიებული შეთანხმებების შესაბამისად დანართ N1-ში და დანართ N2-ში მოცემული ლიცენზიები აძლევს შემსყიდველს მაიკროსოფტის პროგრამული უზრუნველყოფით სარგებლობის უფლებას.

**3. ხელშეკრულების საგანი**

წინამდებარე ხელშეკრულებაზე თანდართული დანართი N1-ით და დანართი N2-ით გათვალისწინებული ლიცენზიების მიწოდება (CVP - 48620000).

**4. მხარეთა უფლება-მოვალეობები**

4.1. მიმწოდებელი ვალდებულია უზრუნველყოს წინამდებარე ხელშეკრულების დანართი N1-ით და დანართი N2-ით გათვალისწინებული ლიცენზიების შემსყიდველისათვის გადაცემა. ლიცენზიების გადაცემა ხორციელდება Microsoft VLSC პორტალზე აქტივაციის გზით, პორტალზე წვდომის უზრუნველყოფას ახორციელებს სსიპ „საფინანსო-ანალიტიკური სამსახური“ 2015 წლის 16 ივნისის საქართველოს მთავრობის N1235 განკარგულების შესაბამისად;

- 4.2. მიმწოდებელი ვალდებულია წინამდებარე ხელშეკრულების დანართი N1-ით გათვალისწინებული ლიცენზიების მიწოდება უზრუნველყოს არაუგვიანეს 2017 წლის 01 დეკემბრისა, ხოლო ამავე ხელშეკრულების დანართი N2-ით გათვალისწინებული ლიცენზიების მიწოდება არაუგვიანეს 2018 წლის 15 იანვრისა;
- 4.3. შემსყიდველი ვალდებულია, განახორციელოს ანგარიშსწორება ამ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული პირობებისა და ვადების შესაბამისად;
- 4.4. შემსყიდველი ვალდებულია 2015 წლის 16 ივნისის საქართველოს მთავრობის N1235 განკარგულების მე-7 პუნქტის შესაბამისად განახორციელოს შესყიდული ლიცენზიების თაობაზე შესაბამისი ინფორმაციის (ლიცენზიების დასახელება და რაოდენობა) სსიპ „საფინანსო-ანალიტიკური სამსახურისათვის“ მიწოდება წინამდებარე ხელშეკრულების გაფორმებიდან არაუგვიანეს 10 (ათი) დღისა;
- 4.5. მხარეები კისრულობენ ვალდებულებას წერილობით ან/და ელექტრონული ფოსტის (მიმწოდებლის ელექტრონული ფოსტის მისამართი: [levan.dadiani@ugt.ge](mailto:levan.dadiani@ugt.ge); შემსყიდველის ელექტრონული ფოსტის მისამართი/საკონტაქტო პირი: [ggiorganashvili@pdp.ge](mailto:ggiorganashvili@pdp.ge) (გიორგი გიორგანაშვილი), [lmamulashvili@pdp.ge](mailto:lmamulashvili@pdp.ge) (ლევან მამულაშვილი)) მეშვეობით აწარმოონ ხელშეკრულებასთან დაკავშირებული ნებისმიერი მიმოწერა.

## 5. ხელშეკრულების ღირებულება

- 5.1. ხელშეკრულების ღირებულება შეადგენს 54 383.49 (ორმოცდაათოთხმეტიათას სამასოთხმოდდასამი აშშ დოლარი და 49 ცენტი) აშშ დოლარს;
- 5.2. ხელშეკრულების ღირებულება მოიცავს როგორც ლიცენზიების ღირებულებას, ასევე წინამდებარე ხელშეკრულების შესრულებასთან დაკავშირებით მიმწოდებლის მიერ გაწეულ ყველა ხარჯს და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ გადასახადებს;
- 5.3. ანგარიშსწორება ხორციელდება ლარში გადახდის დღეს არსებული ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი გაცვლითი კურსის შესაბამისად;
- 5.4. წინამდებარე ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების ღირებულება, ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისათვის, გარდა, საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა;
- 5.5. საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული პირობების დადგომის შემთხვევაში დაუშვებელია ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით გაზრდა.

## 6. ხარისხი

ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ლიცენზიების ხარისხი უნდა შეესაბამებოდეს აღნიშნულ სფეროში დადგენილ სტანდარტებს.

## 7. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

- 7.1. შემსყიდველის მიერ ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი განხორციელდება ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში, შემსყიდველის მოთხოვნის შესაბამისად;
- 7.2. ხელშეკრულების პირობების შესრულების კონტროლს განხორციელებენ პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატის ინფორმაციული ტექნოლოგიების დეპარტამენტის უფროსი გიორგი გიორგანაშვილი ან/და ამავე დეპარტამენტის მონაცემთა ბაზის ადმინისტრატორი გიორგი პროზოროვი, ან კონკრეტულ შემთხვევებში მხარეთა შეთანხმებით შესაძლებელია მოწვეულ იქნეს სპეციალური ცოდნის მქონე სპეციალისტი (ექსპერტი);
- 7.3. ინსპექტირების შედეგად აღმოჩენილი ხარვეზის შემთხვევაში, მიმწოდებელი ვალდებულია წერილობითი შეტყობინებიდან 30 (ოცდაათი) დღეში გამოასწოროს წუნი, თუ წუნის გამოსწორება შეუძლებელია და შემსყიდველს უკვე გადახდილი აქვს მომსახურების ღირებულება, დაუბრუნოს შემსყიდველს აღნიშნული საქონლის ღირებულება.

## 8. მიღება-ჩაბარების წესი

- 8.1. ლიცენზიების მიღება წარმოებს მიღება-ჩაბარების აქტის სახით. მიღება-ჩაბარების აქტი ფორმდება წერილობითი ფორმით, მხარეთა უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერის საფუძველზე;
- 8.2. შემსყიდველის მხრიდან ლიცენზიების მიღებას აწარმოებს პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატის ინფორმაციული ტექნოლოგიების დეპარტამენტის უფროსი გიორგი გიორგანაშვილი ან/და ამავე დეპარტამენტის მონაცემთა ბაზის ადმინისტრატორი გიორგი პროზოროვი.

## 9. ანგარიშსწორება

9.1. ანგარიშსწორება განხორციელდება შემდეგი პირობებით:

ა) ანგარიშსწორების ვალუტა - ლარი;

ბ) ანგარიშსწორების ფორმა - უნაღდო, წინამდებარე ხელშეკრულებაში მითითებული მიმწოდებლის საბანკო რეკვიზიტების შესაბამისად;

9.2. ანგარიშსწორება განხორციელდება 2017 (26 668.00 აშშ დოლარი) და 2018 (27 715.49 აშშ დოლარი) წლების ბიუჯეტების სახსრებით, ფაქტიურად მიწოდებული შესყიდვის ობიექტის შესაბამისად, მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმებიდან არაუგვიანეს 10 (ათი) სამუშაო დღისა, გადახდის დღეს არსებული ეროვნული ბანკის მიერ დადგენილი გაცვლითი კურსის შესაბამისად;

9.3. საავანსო ანგარიშსწორება არ გამოიყენება;

9.4. თუკი ანგარიშსწორების განხორციელების ვადის ბოლო დღე ემთხვევა არასამუშაო დღეს, ანგარიშსწორება განხორციელდება მომდევნო სამუშაო დღეს.

## 10. ხელშეკრულების შესრულების შეფერხება

10.1. თუ ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეები წააწყდებიან რაიმე ხელშემშლელ გარემოებებს, რომელთა გამო ფერხდება ხელშეკრულების პირობების შესრულება, ამ მხარემ დაუყოვნებლივ უნდა გაუგზავნოს მეორე მხარეს წერილობითი შეტყობინება შეფერხების ფაქტის, მისი შესაძლო ხანგრძლივობის და გამომწვევი მიზეზების შესახებ. შეტყობინების მიმღებმა მხარემ, რაც შეიძლება მოკლე დროში უნდა აცნობოს მეორე მხარეს მის მიერ მიღებული გადაწყვეტილება აღნიშნულ გარემოებებთან დაკავშირებით;

10.2. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულების შეფერხების გამო მხარეები შეთანხმდებიან ხელშეკრულების პირობების შესრულების ვადის გაგრძელების თაობაზე, ეს გადაწყვეტილება უნდა გაფორმდეს ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანის გზით, ხელშეკრულების მე-12 მუხლის შესაბამისად.

## 11. ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობა

11.1. ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვადების დარღვევის შემთხვევაში მხარე უფლებამოსილია დააკისროს დამრღვევ მხარეს პირგასამტეხლო ხელშეკრულების ღირებულების 0.2%-ის ოდენობით ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე;

11.2. წინამდებარე ხელშეკრულების მე-7 მუხლის მე-3 პუნქტით გათვალისწინებული პირობების დარღვევის შემთხვევაში მიმწოდებელს ეკისრება პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადაცილებულ დღეზე შეუსრულებელი ვალდებულების ღირებულების 0.1%-ის ოდენობით.

11.3. იმ შემთხვევაში, თუ მხარეზე დაკისრებული პირგასამტეხლოს ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ღირებულების 10 (ათი) პროცენტს, მეორე მხარე იტოვებს უფლებას შეწყვიტოს ხელშეკრულება და მოთხოვოს დამრღვევ მხარეს ხელშეკრულების შეწყვეტის მომენტისათვის გადასახდელი პირგასამტეხლოს ანაზღაურება.

11.4. პირგასამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მხარეს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებისაგან.

## 12. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა

12.1. ნებისმიერი ცვლილება წინამდებარე ხელშეკრულებაში განხორციელდება წერილობით ორივე მხარის უფლებამოსილი წარმომადგენლების ხელმოწერით.

12.2. თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშობა ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილებების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია.

## 13. დავების გადაწყვეტა

13.1. ხელშეკრულების შესრულების პროცესში მხარეთა შორის წარმოქმნილი უთანხმოება წყდება მოლაპარაკებების გზით.

13.2. თუ ასეთი მოლაპარაკებების დაწყებიდან 15 (თხუთმეტი) დღის განმავლობაში შემსყიდველი და მიმწოდებელი ვერ შეძლებენ სადაო საკითხის შეთანხმებით მოგვარებას, ნებისმიერ მხარეს დავის გადაწყვეტის მიზნით შეუძლია დადგენილი წესის შესაბამისად მიმართოს საქართველოს სასამართლოს.

#### 14. ხელშეკრულების შეწყვეტა

- 14.1. შემსყიდველი უფლებამოსილია შეწყვიტოს წინამდებარე ხელშეკრულების მოქმედება, თუ მეორე მხარე ვერ უზრუნველყოფს თავისი ვალდებულებების შესრულებას, ან მოქმედი კანონმდებლობით დადგენილ სხვა შემთხვევებში.
- 14.2. ხელშეკრულების ცალკეული პირობების მოქმედების შეწყვეტა არ ათავისუფლებს მიმწოდებელს ხელშეკრულებით განსაზღვრული ვალდებულებების შესრულებისაგან.
- 14.3. ხელშეკრულება აგრეთვე შეიძლება შეწყდეს მხარეთა წერილობითი შეთანხმების საფუძველზე.

#### 15. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

- 15.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელშეკრულების დადებისთანავე (ხელშეკრულების თავში მითითებული თარიღიდან) და მოქმედებს მხარეთა მიერ ნაკისრი ვალდებულების სრულად შესრულებამდე.
- 15.2. ხელშეკრულების შეწყვეტისას, ლიცენზიებით შემდგომი სარგებლობის, შეცვლისა და გაუქმების საკითხები რეგულირდება MBSA შეთანხმებისა და მწარმოებლის სალიცენზიო პირობების შესაბამისად.

#### 16. სხვა პირობები

ხელშეკრულება შედგენილია ორი თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად, ქართულ ენაზე, აქედან ერთი ეგზემპლარი გადაეცემა მიმწოდებელს, ხოლო მეორე - შემსყიდველს.

#### 17. მხარეთა რეკვიზიტები:

##### შემსყიდველი

პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის  
აპარატი

მის: ქ. თბილისი, პუშკინის ქ.  
№10/ვაჩნაძის ქ. №7/თაბუკაშვილის ქ №2

ს.კ. 205305515

საბანკო რეკვიზიტები: სახელმწიფო ხაზინა  
TRESGE22

ა/ა GE24NB0330100200165022

ტელ: 2421000

ელ-ფოსტა: office@pdp.ge

##### მიმწოდებელი

შპს „იუ-ჯი-თი“,  
მისამართი: საქართველო, ქ. თბილისი,  
ი.ჭავჭავაძის გამზ. N17ა,  
ს/ს-204892964

ტელეფონი: 222-05-05,

საბანკო რეკვიზიტები:

ანგ. #GE88BG000000261644601,

სს „საქართველოს ბანკი“, კოდი BAGAGE22,

თამარ ქალდანი



ერმილე სულაძე

2017 წლის 11 თებერვლის N97 ხელშეკრულების

დანართი N1

N	შესყიდვის ობიექტი	რაოდენობა (ცალი)	ერთ. ღირებულება USD	ჯამური ღირებულება USD
1	Windows 10 Legalization for Large organizations	40	130.00	5200.00
2	Microsoft Enterprise Desktop AllNg License/SoftwareAssurancePack MVL 1License (Enterprise Client Access, Office Professional Plus, Windows Enterprise Upgr.)	40	435.00	17400.00
				22600.00
			საერთო ღირებულება დღგ-ის ჩათვლით (USD)	26668.00

შემსყიდველი

პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატი

მის: ქ. თბილისი, ვუშკინის ქ.  
 №10/ვაჩნაძის ქ. №7/თაბუკაშვილის ქ №2  
 ს.კ. 205305515  
 საბანკო რეკვიზიტები: სახელმწიფო ხაზინა  
 TRESGE22  
 ა/ა GE24NB0330100200165022  
 ტელ: 2421000  
 ელ-ფოსტა: office@pdp.ge



თამარ ქალდანი

მიმწოდებელი

შპს „იუ-ჯი-თი“,  
 მისამართი: საქართველო, ქ. თბილისი,  
 ი.ჭავჭავაძის გამზ. N17ა,  
 ს/ს-204892964  
 ტელეფონი: 222-05-05,  
 საბანკო რეკვიზიტები:  
 ანგ. #GE88BG0000000261644601,  
 სს „საქართველოს ბანკი“ კოდი BAGAGE22,



ერმილე სულაძე

2017 წლის 11 თებერვლის N97 ხელშეკრულების

დანართი N2

N	შესყიდვის ობიექტი	რაოდენობა (ცალი)	ერთ. ღირებულება USD	ჯამური ღირებულება
1	Windows 10 Legalization for Large organizations	10	130.00	1300.00
2	Microsoft Enterprise Desktop AllLng License/SoftwareAssurancePack MVL 1License (Enterprise Client Access, Office Professional Plus, Windows Enterprise Upgr.)	10	435.00	4350.00
3	WinSvrDataCtr ALNG LicSAPk MVL 2Proc	1	3430.50	3430.50
4	ExchgSvrEnt ALNG LicSAPk MVL	1	2253.00	2253.00
5	SharePointSvr ALNG LicSAPk MVL	1	3781.20	3781.20
6	SfB Svr ALNG LicSAPk MVL	1	2025.00	2025.00
7	SQLSvrStd ALNG LicSAPk MVL	1	498.00	498.00
8	SQLCAL ALNG LicSAPk MVL DvcCAL	50	117.00	5850.00
				23487.70
			საერთო ღირებულება დღ-ის ჩათვლით (USD)	27715.49

შემსყიდველი

პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატი

მის: ქ. თბილისი, კუშკინის ქ.

№10/ვაჰნაძის ქ. №7/თაბუკაშვილის ქ №2

ს.კ. 205305515

საბანკო რეკვიზიტები: სახელმწიფო ხაზინა

TRESGE22

ა/ა GE24NB0330100200165022

ტელ: 2421000

ელ-ფოსტა: office@pdp.ge

თამარ ქალდანი



მიმწოდებელი

შპს „იუ-ჯი-თი“

მისამართი: საქართველო, ქ. თბილისი,

ი.ჭავჭავაძის გამზ. N17ა,

ს/ს-204892964

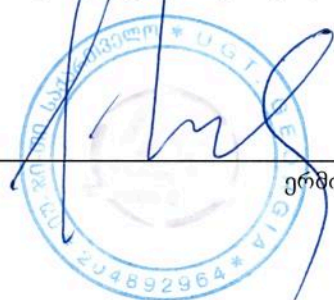
ტელეფონი: 222-05-05,

საბანკო რეკვიზიტები:

ანგ. #GE88BG000000261644601,

სს „საქართველოს ბანკი“, კოდი BAGAGE22,

ერშილე სულაძე



ხელწერილი ინტერესთა კონფლიქტის არარსებობის შესახებ

ქ. თბილისი

11 ოქტომბერი, 2017 წელი

ვადასტურებთ, რომ „სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-8 მუხლის თანახმად, პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორის აპარატის მიერ ლიცენზიების სახელმწიფო შესყიდვის მიზნით გაფორმებულ 2017 წლის 11 ოქტომბრის N97 ხელშეკრულებაში მითითებულ მიმწოდებელთან (შპს „იუ-ჯი-თი“ ს/კ204892964) ინტერესთა კონფლიქტში არ ვიმყოფებით.

პერსონალურ მონაცემთა დაცვის ინსპექტორი

თამარ ქალდანი



ინსპექტირების და მიღება-ჩაბარების

გიორგი გიორგანაშვილი

განმახორციელებელი პირი



გიორგი პროზოროვი

